

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK  
**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom  
**Band:** - (1953)  
**Heft:** 1215  
  
**Rubrik:** Xmas greetings

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 13.08.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED IN 1919 BY PAUL F. BOEHRINGER.

## The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain

Advisory Council: R. DE CINTRA (Chairman); O. F. BOEHRINGER, LS. CHAPUIS, J. EUSEBIO, GOTTFRIED KELLER, R. J. KELLER, R. PFENNINGER, A. STAUFFER, G. E. SUTER.

EDITED BY A. STAUFFER WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE SWISS COLONY IN GREAT BRITAIN.

Telephone: CLERKENWELL 2321/2.

Published Twice Monthly at 23, LEONARD STREET, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

Vol. 38. No. 1215.

FRIDAY, OCTOBER 30th, 1953.

PRICE 11d.

### PREPAID SUBSCRIPTION RATES. (Fortnightly issue.)

UNITED KINGDOM AND COLONIES	6 issues, post free . . . . .	6/-
	12 issues, post free . . . . .	11/6
	24 issues, post free . . . . .	21/-
SWITZERLAND	12 issues, post free . . . . .	Frs. 7.—
	24 issues, post free . . . . .	Frs. 13.50

(Swiss subscriptions may be paid into Postscheck-Konto  
Basle V 5718).



### NEWS AT RANDOM

#### Federal

The Federal Council has nominated Dr. Werner Fuchss to the post of Swiss Minister to the Republic of

Poland.

The new Minister was born in Zurich in 1903. He studied law at the Universities of Munich, Zurich and Heidelberg. He entered the Diplomatic Service in 1928, and held posts as Consular *Attaché* in Manchester and New York. On his promotion to Secretary of Legation (1936), Dr. Fuchss was transferred to The Hague and in 1940 returned to the Foreign Office in Berne. In 1941, he was sent to Lisbon, and three years later (1944) he was promoted to the rank of Counsellor of Legation and transferred to Washington as 1st Counsellor, which post he held until June, 1950, when he became *Chargé d'Affaires* in Venezuela and Panama.

\* \* \*

Miss Frances Willis, the newly appointed American Ambassador to the Swiss Confederation, has presented her credentials to the President of the Confederation, and to Monsieur M. Petitpierre, Swiss Foreign Minister.

\* \* \*

The Federal Council has appointed M. Théodore Curchod to the post of Swiss Consul in Leopoldville. He was born in 1913, and entered the Consular Service in 1946. He formerly held an appointment as Vice-Consul at the Swiss Consulate in Tananarive.

#### Cantonal

The Music Prize of the town of Zurich has been awarded to Mr. Paul Müller, Composer. [A.T.S.]

\* \* \*

Dr. Hans Klee, Chairman of the Organisation of General Zionists in Switzerland, has been appointed editor of the "Israelitisches Wochenblatt", Zurich. [A.T.S.]

\* \* \*

After a lengthy trial, judgment has been given by the 2nd Divisional Court, sitting at Thun in the

case of the slaughter of horses at the "Remonten-Depôt Thun".

Colonel Thommen has been acquitted. The costs of the case will be borne by the State. No compensation has been awarded to Colonel Thommen. [A.T.S.]

\* \* \*

The Senate of the Technical University of Darmstadt has honoured Professor Alfred Walter of the University of Berne, with the degree of *doctor honoris causa*. [A.T.S.]

\* \* \*

A military plane of the Morane type crashed at the Axalp near Brienz. The pilot, sergeant Hans Lavater, aged 22, of Ottikon (Ct. Zurich) was killed. [A.T.S.]

\* \* \*

Abbé Louis Brodard, for many years a priest in Estavayer-le-Lac, (Ct. Fribourg), has been made an honorary citizen of the commune. [A.T.S.]

\* \* \*

The town of Uznach (Ct. St. Gall) has conferred honorary citizenship on Mr. Joh. Schmucki-Klingler, President of the States Council. [A.T.S.]

\* \* \*

The "Kaufmännische Direktorium", St. Gall has presented the cantonal government with two stained glass windows, to commemorate the jubilee of the canton's entry into the Confederation. [A.T.S.]

\* \* \*

Protests against excessive noise at night have caused the municipality of Coire to ban motor-cycles from some streets between 11 p.m. and 5 a.m. [A.T.S.]

## Xmas Greetings

Following former years' practice we propose to publish again in our December issue a collective greeting.

The high costs of Xmas cards, should induce many of our subscribers to make use of this facility to extend to their friends the compliments of the season.

Those of our readers and friends wishing to be included should forward name and address to our office not later than Friday, November 27th, 1953, together with remittance for 6/-.